Our Lady Of Peace Parish

15444 Nordhoff Street, North Hills, Ca 91343
Phone: 818-894-1176 Fax: 818-894-3838

December 4, 2022

STAFF

Administrator:
Fr. Manuel Baeza
Associate Pastor:
Fr. Segundo Angulo
Associate Pastor:
Fr. Phong Vu
Deacons:
Deacon Doug Jones
Deacon Rey Guiao
Parish Secretary:
Veronica Covarrubias
Religious Education Secretary:
Martha Escobar
Confirmation Coordinator:
Julio Leal
Music Director:
Pablo De Lazaro

Unity in Diversity

We, the community of Our Lady of Peace Parish, are a welcoming Catholic family, richly diverse in culture and language, who have chosen to come together because of our common faith in Jesus Christ. Grounded in Baptism, in Word, and Eucharist, we are committed to give ourselves in service to share the Gospel message of hope and new life, and to support one another in living our faith in the world.

Unidad en Diversidad

Nosotros, la comunidad parroquial de Nuestra Señora de la Paz, somos una familia católica acogedora, rica en diversas culturas y lenguas, que hemos elegido mantenernos unidos por nuestra fe común en Jesucristo. Enraizados en el Bautismo, en la Palabra, y en la Eucaristía, estamos comprometidos a entregarnos en servicio para compartir el mensaje del Evangelio de esperanza y nueva vida, y de apoyarnos el uno al otro para vivir nuestra fe en el mundo.

SECOND SUNDAY OF Advent

December 4, 2022

© J. S. Paluch Co., Inc. · Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: aneduard/Adobe Stock

Office Hours - Horario de Oficina

Monday through Friday 9:00am-5:00pm
Saturday 9:00am-3:00pm
Closed for lunch 12:00pm-1:00pm
Closed Sunday and Holidays

Sunday Mass
9:00am English
10:30am Vietnamese

Misas del Domingo
7:00am Español
12:30pm Español
2:30pm Español

Vigil Saturday
5:30pm English

7:00pm Español
(excepto 1er Sabado del mes)

7:00pm Filipino Mass
(on 1st Saturday of the month only)

Weekday Mass
8:30am English
6:30pm Español

Adoration
First Friday of each month
all day in the church

Nocturnal Adoration
3rd Friday of the month in the chapel 7:30pm-7am

Confessions - Confesiones
Tue. & Thurs. - Mar. & Jue.
5:00pm– 6:00pm

Music Ministry
Pablo De Lazaro
818-894-1176

Our Lady of Peace School
Preschool-8th Grade
818-894-4059
9022 Langdon Street,
North Hills 91343
Mon - Thurs 7:30am-3:30pm
Fri. 7:30am 1:00pm
Principal: Joanne Testacross
w.facebook.com/OLPeaceSchool

Religious Education Office
818-894-1176 extension 205
olpchurchre@gmail.com
Closed Monday & Tuesday
Wednesday 9am-1:30pm
Thursday 9am-1:30pm
Friday 9am-1:30pm
Saturday & Sunday 9am-12pm
Secretary: Martha Escobar

Youth Ministry & Confirmation Office
818-894-1176 extension 214
confirmationolp@gmail.com
Closed Monday & Tuesday
Wednesday 4pm-7pm
Thursday & Friday 3pm-8pm
Saturday 10am-7pm
Sunday 10am-2pm
Coordinator: Julio Leal

MASS INTENTIONS

Saturday, December 3

8:30 a.m. All Souls	Deceased
5:30 p.m. Maria Mota	Sp. Intention
7:00 p.m. Filipino Mass	

Sunday, December 4

7:00 a.m. Jose Adrian Portillo	Deceased
9:00 a.m.	
12:30 p.m. Angel Avendano	Deceased
Cruz Colin	Deceased
Tomasa & Humberto Giron	Deceased
Jose Angel Ahumada	Deceased
Senior Santiago Apostol	Sp. Intention
San Miguel Arcangel	Sp. Intention
2:30 p.m. Familias del MFC	Sp. Intention

Monday, December 5

8:30 a.m.
6:30 p.m.

Tuesday, December 6

8:30 a.m. Stacy Lynn Cariño	Deceased
Glorielle Gelfo	Sp. Intention
6:30 p.m. No Mass/ Advent Penance Service	

Wednesday, December 7

8:30 a.m. Randy Carlton Jr.	Deceased
Delia J. Millena	Sp. Intention
6:30 p.m.	

Thursday, December 8

8:30 a.m.
6:30 p.m.

Friday, December 9

8:30 a.m. Mariano Villamor	Deceased
Julian Tolo	Deceased
Daniel Llacuna	Sp. Intention
Anthony Ventura	Sp. Intention
Joji Francisco	Sp. Intention
6:30 p.m.	

Saturday, December 10

8:30 a.m.
5:30 p.m.

7:00 p.m. Pedro Mora	Deceased
Jesus Ivan Gonzalez Leal	Sp. Intention

ARCHDIOCESE OF TOGETHER IN MISSION LOS ANGELES

Thank you to all that have pledged or donated towards our Together in Mission goal. Our Lady of Peace will receive a rebate of any amount collected over the parish goal, so please continue to give generously. You can give a one time donation towards our goal or make a pledge of whatever amount you feel comfortable with. Pick up and complete a Together in Mission envelope and drop it in the Sunday Collection basket. For online donations, please visit togetherinmission.org/give

AS OF 11/1/2022
PARISH GOAL: $52,225.00
AMOUNT PLEDGED: $62,398.87
AMOUNT PAID: $56,423.33

Sunday Collection Goal: $15,000
Sunday 11/20/2022 Collection: $11,294.79

Building Maintenance
Goal per month: $12,000.00
As of November 17, 2022 $6,082.00

We are so grateful for your continued support to our parish. Thank you!

Sign-up for online gift giving at

Olpeace.churchgiving.com

If you wish to register as an OLP parishioner, please call the office.

Don't forget to include OLP in your will or contribute to OLP in memory of your loved one.

You may now contribute to our second collections through our online giving!!!

Visit our website at ourladyofpeace.church

SECOND SUNDAY OF

Advent

DECEMBER 4, 2022

John the Baptist appeared,
preaching in the desert of Judea and saying,
"Repent, for the kingdom of heaven is at hand!"

MATTHEW 3:1

NEW LIFE

In our scripture translations, word choices matter. When today's first reading tells us that a "stump" will bring forth a new shoot, it's Isaiah's way of telling us that God's miraculous power is at work. Seeds bring forth shoots. Even buried roots can bring forth shoots. But a stump? When we look at a stump, essentially we are seeing the corpse of what used to be a tree. Mortal eyes look and see death, but divine eyes look and see new life. And what a life the Spirit of God will bring forth from this stump! A life filled with wisdom, understanding, counsel, strength, knowledge, and fear of the Lord—the life that we name "Jesus." How fitting it is that we will also look upon the wood Calvary's cross—a tree of death—and behold that the Spirit of God has turned that tree into a Tree of Life!

NAME CALLING

We often change our tone of voice and vocabulary when we really want to get somebody's attention. Parents will add a middle name to indicate a child is in trouble (a middle and last name when the child is really in trouble). Change of tone and words invites attention, demanding a response. Today John the Baptist does a bit of name-calling: "You brood of vipers!" Even for someone like John, who regularly used potent vocabulary, this way of addressing the holy men—the Pharisees and Sadducees—this level of name-calling stands out. Snakes were commonly understood as a representation of evil, and a poisonous snake in the ancient world held the power of life and death, as the holy men thought they did. Instead of thinking about their own power, John tells them to produce good fruit. We still get ourselves in trouble today when we think that we truly hold any type of power over others, when it's a power that belongs only to God.

EMBRACING CHANGE

Words like John's might cause fear in us, or may hold us back, hesitant. Words like these can also invite us to change our lives. When we do so, we open ourselves to a core virtue of the Advent season: hope. Changing our lives can also open us up to a more vigorous presence of the gifts of the Holy Spirit—wisdom, understanding, counsel, strength, knowledge, and fear of the Lord—named in Isaiah today. Recall that it was in that very Spirit we were named for Christ at Baptism. Open your ears and heart to the voice of God, who knows the name given to you on that day. Respond not out of fear, but in love, to the ways that God is calling to you today; calling you to change what needs to be changed, and to welcome Christ today, as you will once again on Christmas day.

TODAY'S READINGS

Isaiah 11:1–10
Psalm 72:1–2, 7–8, 12–13, 17
Romans 15:4–9
Matthew 3:1–12

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © Natalia / AdobeStock
Excerpts from the *Lectionary for Mass*
© 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

SEGUNDO DOMINGO DE

Adviento

4 DE DICIEMBRE DE 2022

Comenzó Juan el Bautista a predicar
en el desierto de Judea, diciendo:
"Arrepiéntanse, porque el Reino de los cielos está cerca".

MATEO 3:1

VIDA NUEVA

En nuestras traducciones de las Escrituras, la elección de las palabras es importante. Cuando la primera lectura de hoy nos dice que un "tronco" producirá un nuevo brote, es la forma en que Isaías nos dice que el poder milagroso de Dios está en marcha. Las semillas producen brotes. Incluso las raíces enterradas pueden producir brotes. ¿Pero un troncón? Cuando miramos un troncón, esencialmente estamos viendo el cadáver de lo que solía ser un árbol. Los ojos mortales miran y ven la muerte, pero los ojos divinos miran y ven una nueva vida. ¡Y qué vida sacará el Espíritu de Dios de este tronco! Una vida llena de sabiduría, entendimiento, consejo, fuerza, conocimiento y temor del Señor: la vida que llamamos "Jesús". ¡Qué apropiado es que también miremos el madero de la cruz del Calvario -un árbol de la muerte- y contemplemos que el Espíritu de Dios ha convertido ese árbol en un Árbol de la Vida!

LLAMAR POR EL NOMBRE

A menudo cambiamos el tono de voz y el vocabulario cuando queremos llamar la atención de alguien. Los padres añaden un segundo nombre para indicar que el niño está en problemas (un segundo nombre y un apellido cuando el niño está realmente en problemas). El cambio de tono y de palabras invita a la atención, exigiendo una respuesta. Hoy en día, Juan el Bautista hace un poco de nombre: "¡Cría de víboras!" Incluso para alguien como Juan, que utilizaba habitualmente un vocabulario potente, esta forma de dirigirse a los hombres santos -los fariseos y los saduceos- destaca este nivel de insultos. Las serpientes se entendían comúnmente como una representación del mal, y una serpiente venenosa en el mundo antiguo tenía el poder de la vida y la muerte, como pensaban los hombres santos. En lugar de pensar en su propio poder, Juan les dice que produzcan buenos frutos. Todavía hoy nos metemos en problemas cuando pensamos que realmente tenemos algún tipo de poder sobre los demás, cuando es un poder que sólo pertenece a Dios.

ABRAZAR EL CAMBIO

Palabras como las de Juan pueden causar miedo en nosotros, o pueden retenernos, dudar. Palabras como éstas también pueden invitarnos a cambiar nuestras vidas. Cuando lo hacemos, nos abrimos a una virtud fundamental del tiempo de Adviento: la esperanza. Cambiar nuestras vidas también puede abrirnos a una presencia más vigorosa de los dones del Espíritu Santo -sabiduría, entendimiento, consejo, fuerza, conocimiento y temor del Señor- que se nombran hoy en Isaías. Recordemos que en ese mismo Espíritu fuimos nombrados por Cristo en el Bautismo. Abre tus oídos y tu corazón a la voz de Dios, que conoce el nombre que se te dio en aquel día. No respondas con miedo, sino con amor, a las formas en que Dios te llama hoy; te llama a cambiar lo que necesita ser cambiado, y a acoger a Cristo hoy, como lo harás de nuevo el día de Navidad.

LECTURAS DE HOY

Isaías 11:1–10
Salmo 72 (71):1–2, 7–8, 12–13, 17
Romanos 15:4–9
Mateo 3:1–12

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © Natalia / AdobeStock
Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB.
Todos los derechos reservados.

Our Lady of Peace Festival

December 10 - 11, 2022

SUPPORT OUR PARISH ANNUAL FUNDRAISER

Come one, come all! Vengan todos! Halina! Đến tất cả

Come and enjoy: Food, Drinks, Music, Dance, Games, Drawings for Cash awards, and Festival Fun for All!

OUR LADY OF PEACE
CATHOLIC CHURCH

Our Lady of Peace
Catholic Church

Please Support Our Festival

GRAND DRAWING

DONATION is $5.00 per ticket

1ST AWARD	2ND AWARD	3RD AWARD	4TH AWARD
1 WINNER	1 WINNER	1 WINNER	5 WINNERS
$5,000	$2,500	$1,500	$500

(Bonus Award) $500.00 to the seller of the First Award Ticket

Grand Drawing Date
December 11, 2022 @ 6pm
Proceeds to benefit OLP Parish | Awardees need not be present.

Get your tickets after each Mass or from your Community and Ministry Leaders.

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

Un ministerio de la Iglesia al servicio de los fieles.

Obtenga información sobre nuestras 11 ubicaciones enlos condados de Los Ángeles, Ventura y Santa Bárbara

CatholicCM.org

Clínicas Eisner Health

- Médicos
- Dentistas
- Pediatras
- Oculistas
- Salud mental
- Vacunas contra el COVID-19

Con o sin seguro médico

Centro de Los Ángeles, CA

(213) 747-5542

EISNER HEALTH

eisnerhealth.org

@EisnerHealth

@eisner_health

PROBATE LIVING TRUSTS WILLS

Chris Daniels ✦ John Daniels

Attorneys At Law

17024 Lassen Street, Northridge

www.johndanielslaw.com

818-718-1250

Free Initial Consultation

Catholic Lawyers

CARING SMILE DENTAL CENTER

(FAMILY DENTISTRY)

LALAINE C. MABANSAG, D.D.S.

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

$45 X-RAY, CLEANING & EXAM

(NEW PATIENTS, LIMITED TIME ONLY, RESTRICTIONS APPLY)

WE ACCEPT INSURANCES/DENTICAL

SE HABLA ESPAÑOL & TAGALOG

818-830-0212 | 9063 VAN NUYS BLVD. | PANORAMA CITY, CA 91402

(CORNER OF VAN NUYS & NORDHOFF)

Locally, Family Owned And Operated

prestopasta

Dine In • Take Out

Catering • Fundraising

Granada Hills	Valencia	Simi Valley
818.360.7737	661.284.7737	805.624.7756
17923 Chatsworth St.	24375 Magic Mountain Parkway	1860 Erringer Rd.

www.prestopasta.com

DIVINE DIRECTIONS:

Hearing the Voice of God

By Frances Lowe

Available on Amazon and Barnes and Noble

$14.95

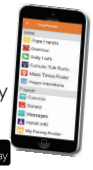
FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit

https://www.oneparish.com

Free Medicare Workshops

Let Facey help you understand your options.

You'll learn about the choices you have such as:

- Medicare Prescription Drug Plan
- Original Medicare
- Medicare Supplement Insurance Plans
- Medicare Advantage Plans

Facey Medical Group

With Providence

Workshops are now VIRTUAL or IN-PERSON

Call to find a meeting near you

1-866-909-DOCS (3627)

(TTY/TDD 1-866-660-4288) or visit

Providence.org/MedicareCA

catholicmatch® California

CatholicMatch.com/myCA

CAJUN CRAB SHACK

SEAFOOD

Mabuhay ~ Masarap

818-488-9297

17068 Devonshire St.

at Balboa in Northridge

Every Day Noon-9

www.cajuncrabshacknorthridge.com

Visit: www.VallartaSupermarkets.com

VALLARTA® SUPERMARKETS

Su Tienda Latina Por Excelencia

Taqueria Carniceria Cremeria Panaderia

Tortilleria Pescaderia Frutas y Verduras Frescas

Vallarta Supermarkets Corporate Office (818) 898-0088

41 Supermercados Para Servirle Mejor

BASTIAN & PERROTT MORTUARY

Dignity Memorial

Ed Perrott - FDR-1955

18728 Parthenia St., Northridge

Se Habla Español (818) 886-8600 FD# 1198

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

Did you know? December 3-4 || California act protects children online

The California Age-Appropriate Design Code Act, which was signed into law in September, requires companies to assess potential harm in how they use data from children (defined as any user under 18) in new services or features, and to enact plans to reduce risk. Companies are also banned from using minors' information in "materially detrimental" ways, such as routing searches for weight loss to photos of supermodels, and from collecting, sharing, or selling a minor's personal information by default. For more information about this new law, read "California takes child protection seriously with new online law" on AngelusNews.com.

La ley de California protege a los niños conectados en línea

La Ley del Código de Diseño Apropiado para la Edad de California, que se convirtió en ley en septiembre, requiere que las empresas evalúen el daño potencial en la forma en que utilizan los datos de los niños (definidos como cualquier usuario menor de 18 años) en nuevos servicios o funciones, y promulgar planes para reducir el riesgo. Las empresas también tienen prohibido usar la información de menores de manera "materialmente prejudicial", como enrutar búsquedas de pérdida de peso a fotos de supermodelos, y recopilar, compartir o vender la información personal de un menor de forma predeterminada. Para obtener más información sobre esta nueva ley, lea el artículo en inglés, "California takes child protection seriously with new online law" (California se toma en serio la protección de los niños con la nueva ley en línea) en AngelusNews.com.